

## Carro móvil para computadores de Dell

El carro móvil para computadores de Dell (MCC), gestionado y no gestionado, transporta, protege, carga y gestiona ordenadores portátiles Notebooks, Netbooks, Ultrabooks o tabletas hasta de 14" de tamaño.

Modelos:  
ERGITD-001  
ERGITD-002



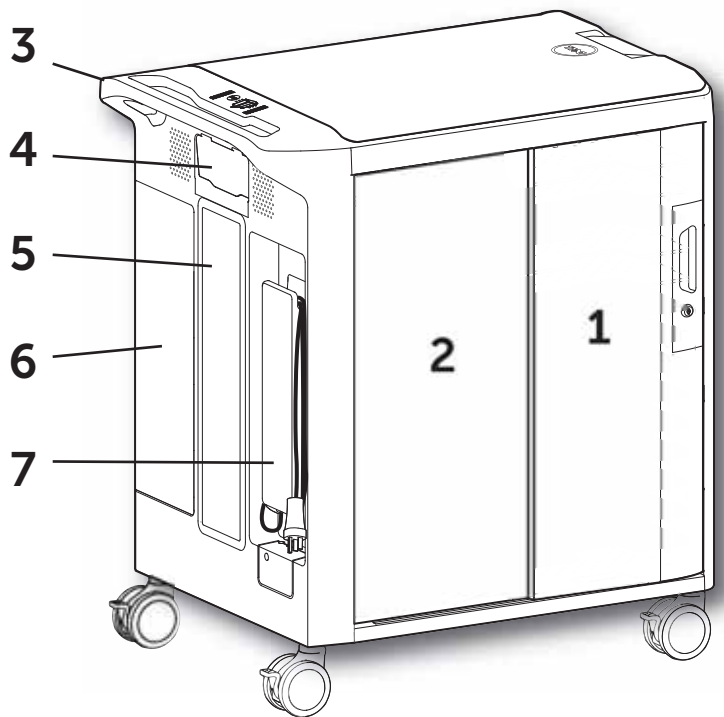
04N8GHA01

Para mantenimiento, visite [www.ergotron.com/Dell](http://www.ergotron.com/Dell)  
o [www.dell.com/support](http://www.dell.com/support)

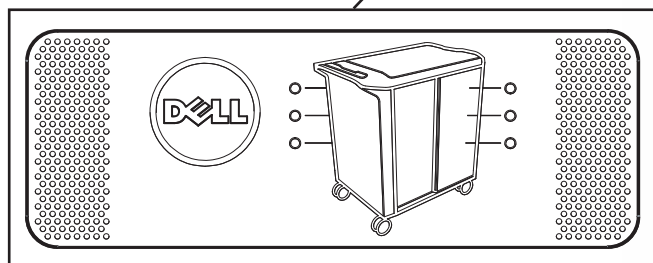
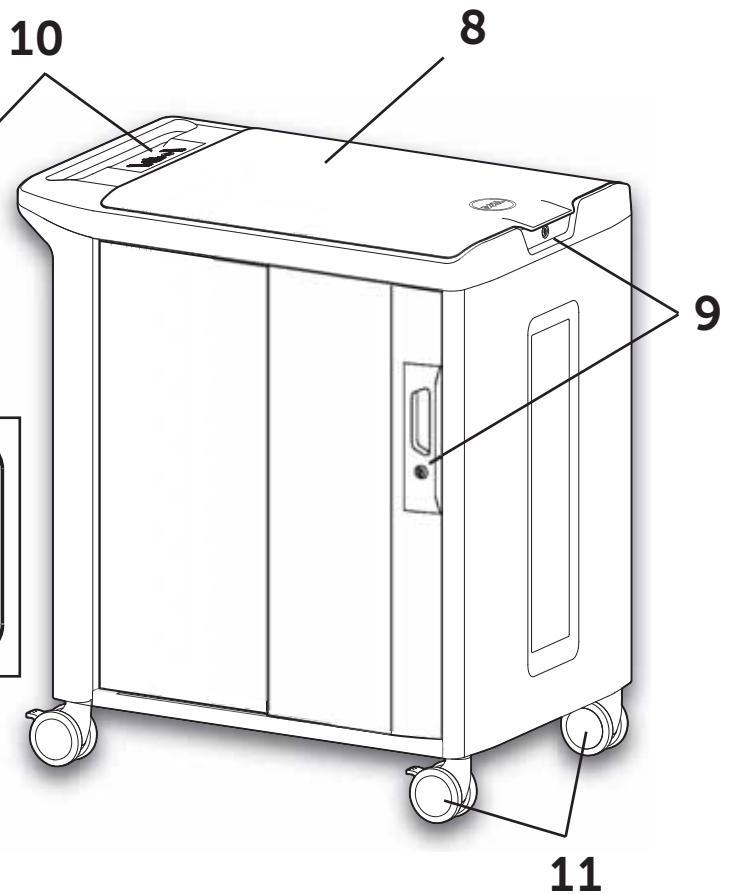
# Carro móvil para computadores de Dell

## Características externas

- 1 Puerta deslizable del compartimento de dispositivos
- 2 Puerta del compartimento del adaptador de alimentación
- 3 Asa ergonómica
- 4 Tomas eléctricas auxiliares
- 5 Ventiladores de refrigeración (únicamente en carros gestionados)
- 6 Compartimento de gestión de alimentación
- 7 Compartimento de brida para cables



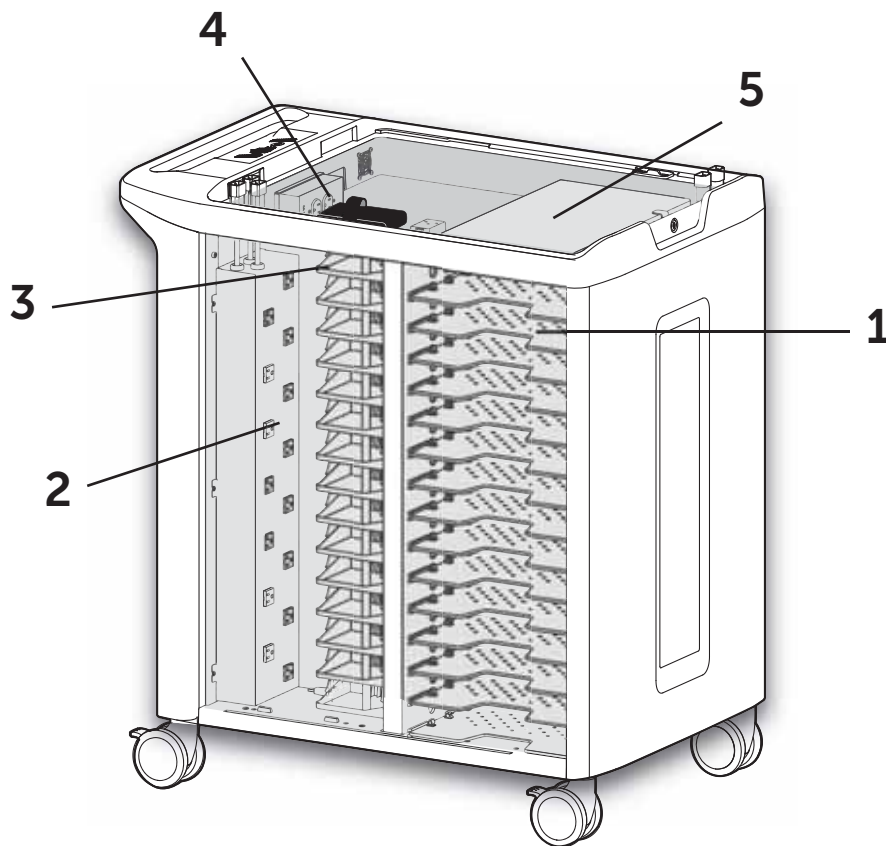
- 8 Compartimento superior
- 9 Cerraduras
- 10 Indicadores de estado de alimentación/falla (únicamente carros gestionados)
- 11 Ruedas pivotantes



# Carro móvil para computadores de Dell

## Características internas

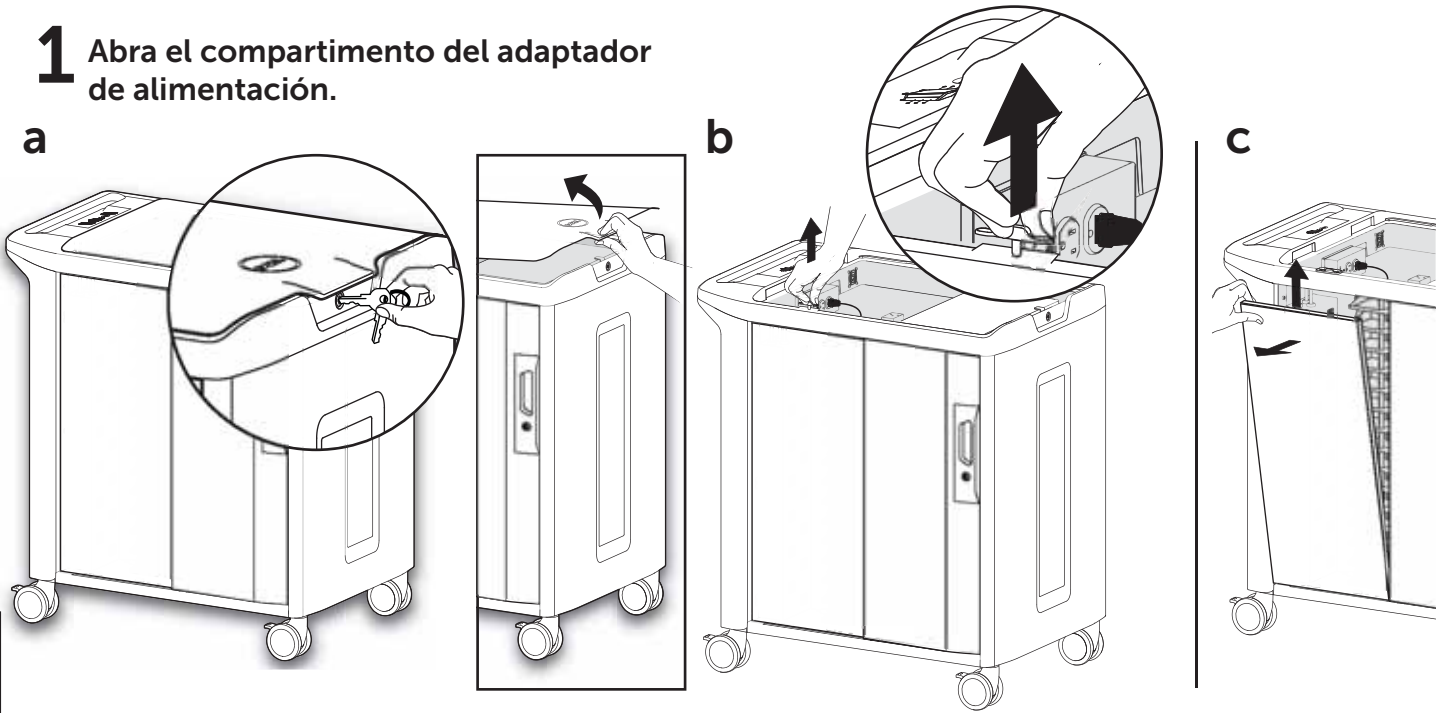
- 1 Estantes para dispositivos
- 2 Tomas eléctricas de dispositivos
- 3 Estantes para adaptadores
- 4 Tomas eléctricas opcionales (únicamente carros gestionados)
- 5 Conmutador de Ethernet PowerConnect 3548 opcional de Dell (únicamente en carros gestionados)



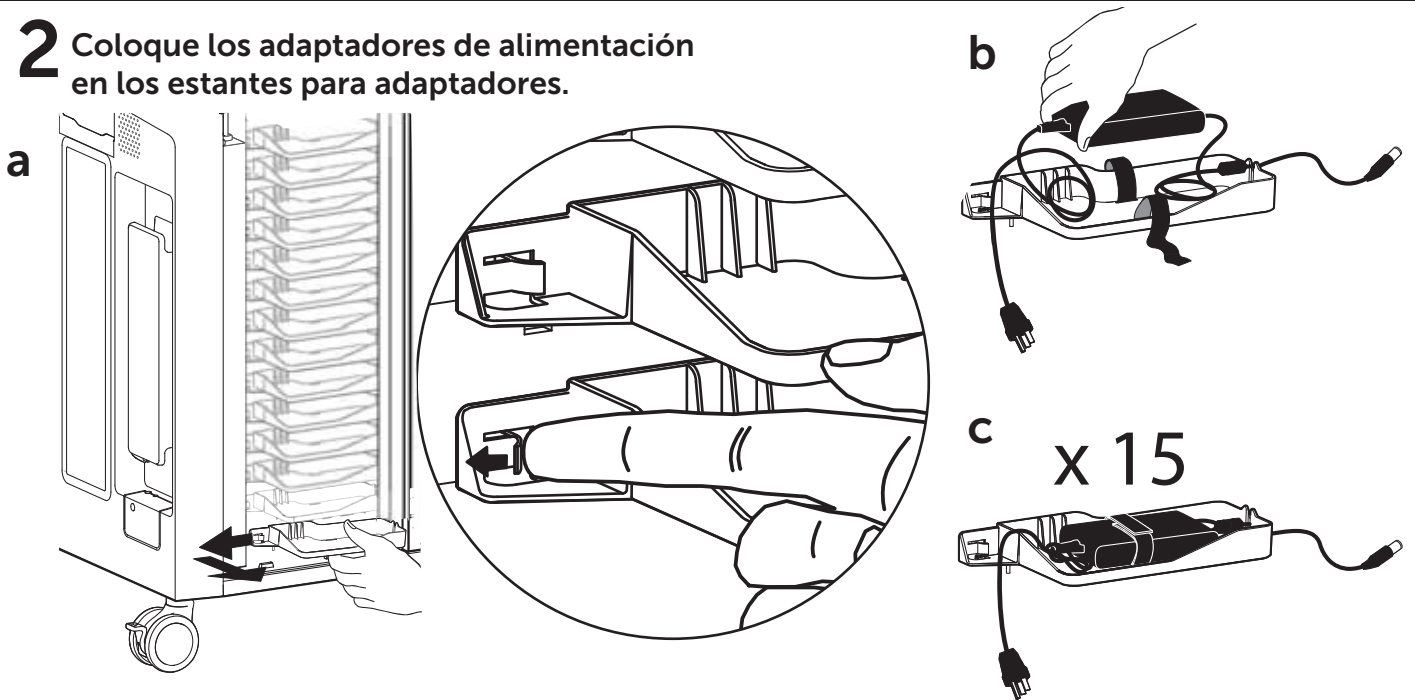
**NOTA:** Consulte las guías de producto independientes para Dispositivos Móviles y el Conmutador de Ethernet PowerConnect™ 3548 opcional de Dell.

# Inicio y configuración

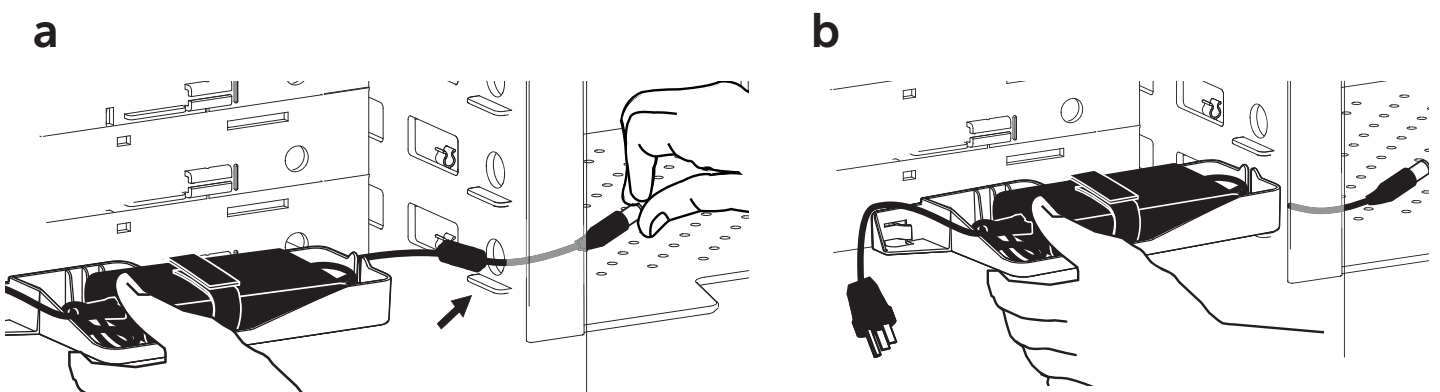
**1** Abra el compartimento del adaptador de alimentación.



**2** Coloque los adaptadores de alimentación en los estantes para adaptadores.

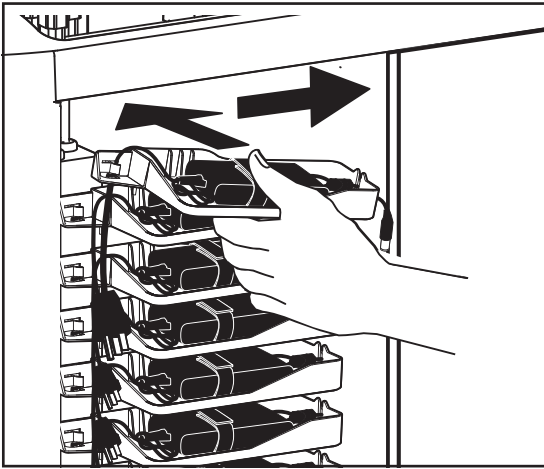


**3** Introduzca el conector del adaptador en el compartimento de dispositivos.

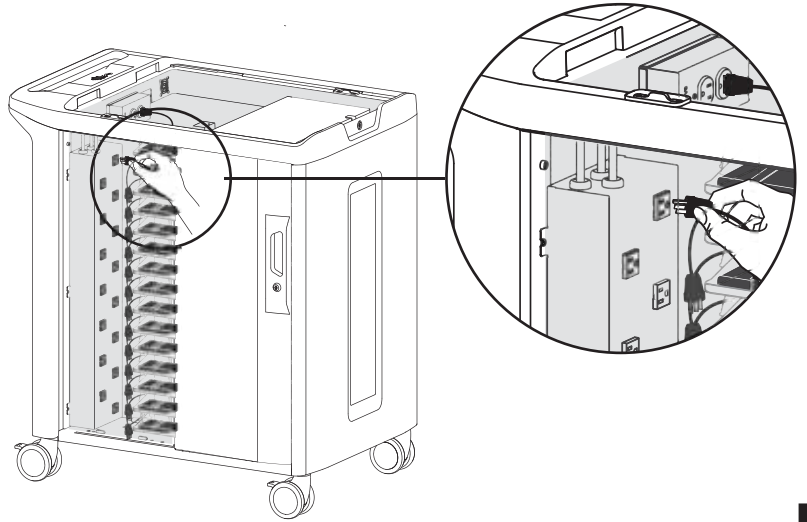


## 4 Enchufe los adaptadores.

a

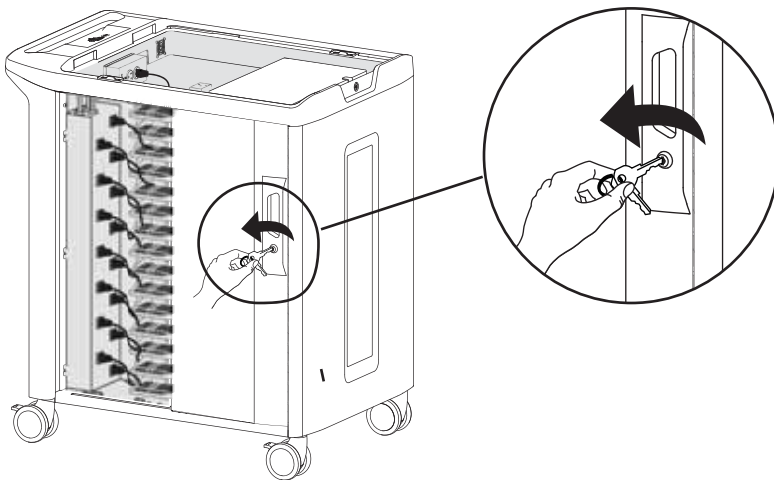


b

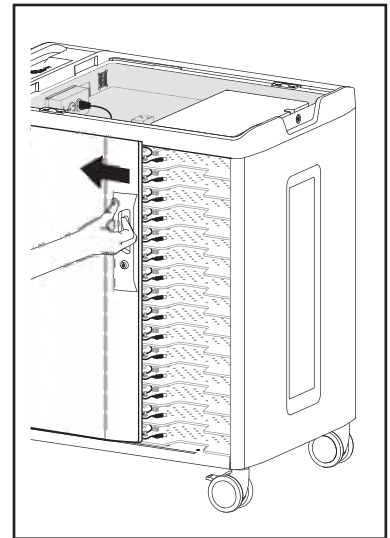


## 5 Introduzca los dispositivos móviles y conecte los cables.

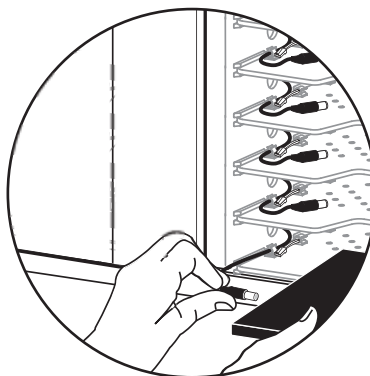
a



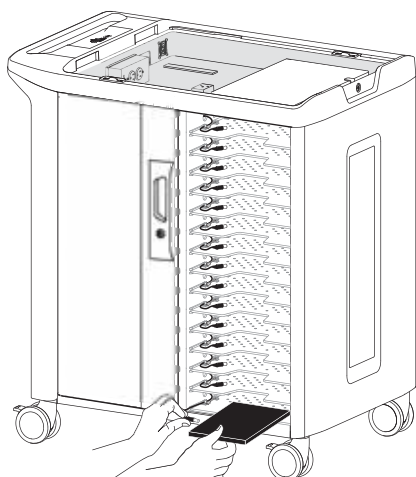
b




c



d

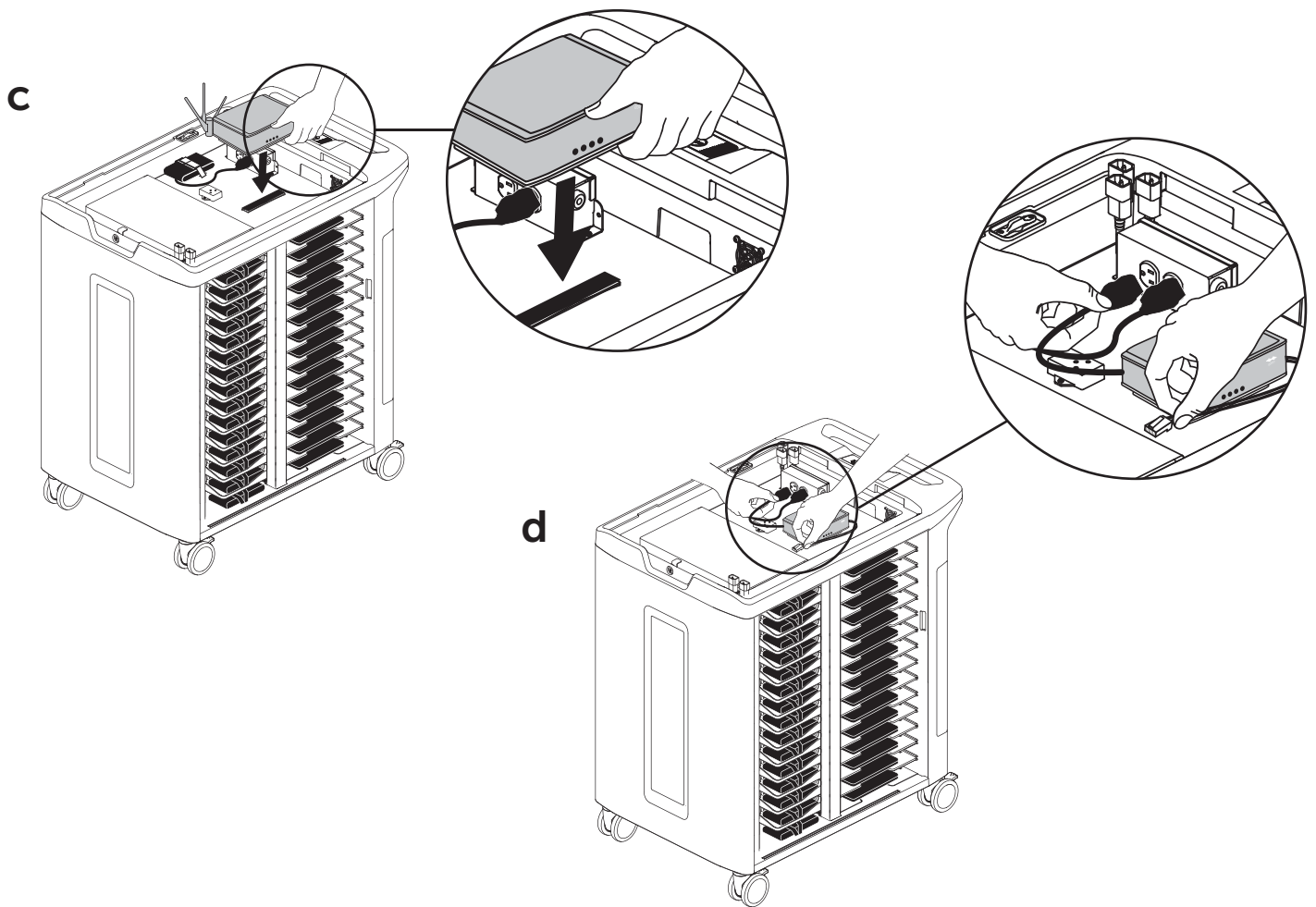
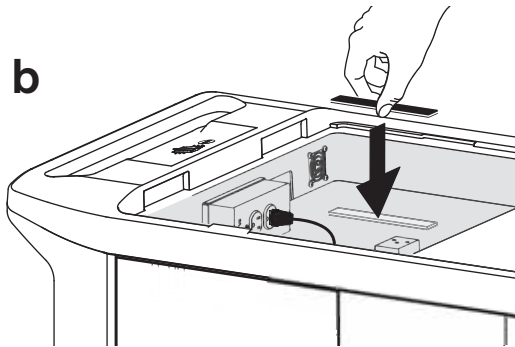
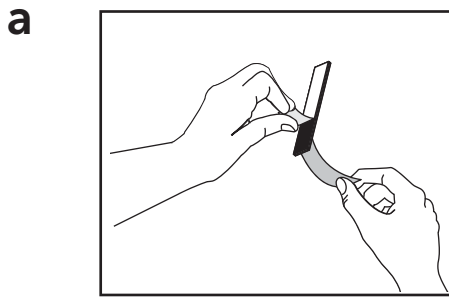


 Únicamente para carros gestionados

## 6 Paso opcional únicamente para carros gestionados: instale el punto de acceso inalámbrico.



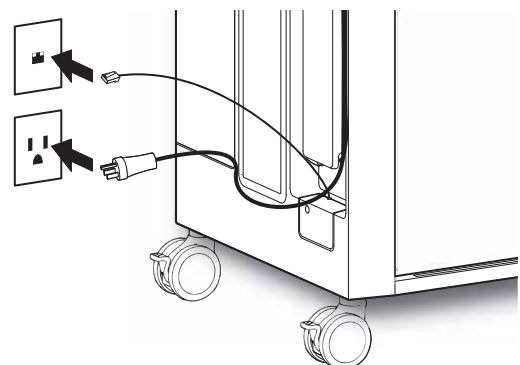
**NOTA:** Para los carros gestionados, instale el WAP opcional suministrado por el cliente empleando el velcro proporcionado.




## 7 Verifique el funcionamiento del carro

Conecte el cable de alimentación del MCC al circuito exclusivo (que no se comparte con otros dispositivos móviles).

Verifique que la luz blanca del indicador de alimentación cerca de la superficie superior del MCC esté encendida (únicamente carros gestionados).



## Primera carga de batería

 **NOTA:** Antes de utilizar los dispositivos móviles por primera vez o después de que hayan pasado cierto tiempo almacenados, asegúrese de que estén cargados completamente (al 100%).

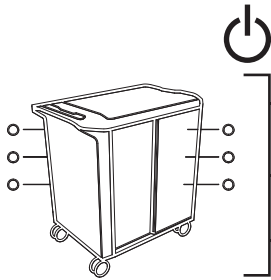
Antes de utilizarlos por primera vez, deje cargar los dispositivos móviles en el MCC durante al menos 2-3 horas antes de retirarlos para utilizarlos.

## Supervisión de la alimentación de los dispositivos móviles (únicamente carros gestionados)

Las luces indicadoras de alimentación/falla cerca de la superficie superior del MCC comunican las siguientes situaciones:

### Indicador de estado de alimentación/falla

#### Zones



Luz blanca fija

Alimentación "encendida"

Luz blanca, parpadeo lento

La zona está cargando

Luz blanca, parpadeo rápido

La zona se está explorando

Todas parpadean

Sobretensión. Restablezca el sistema retirando los dispositivos sobrantes de la toma eléctrica auxiliar. Desenchufe y vuelva a enchufar el carro.



Luz ámbar, parpadeo


Se ha superado la temperatura máxima \*



Luz blanca y fija

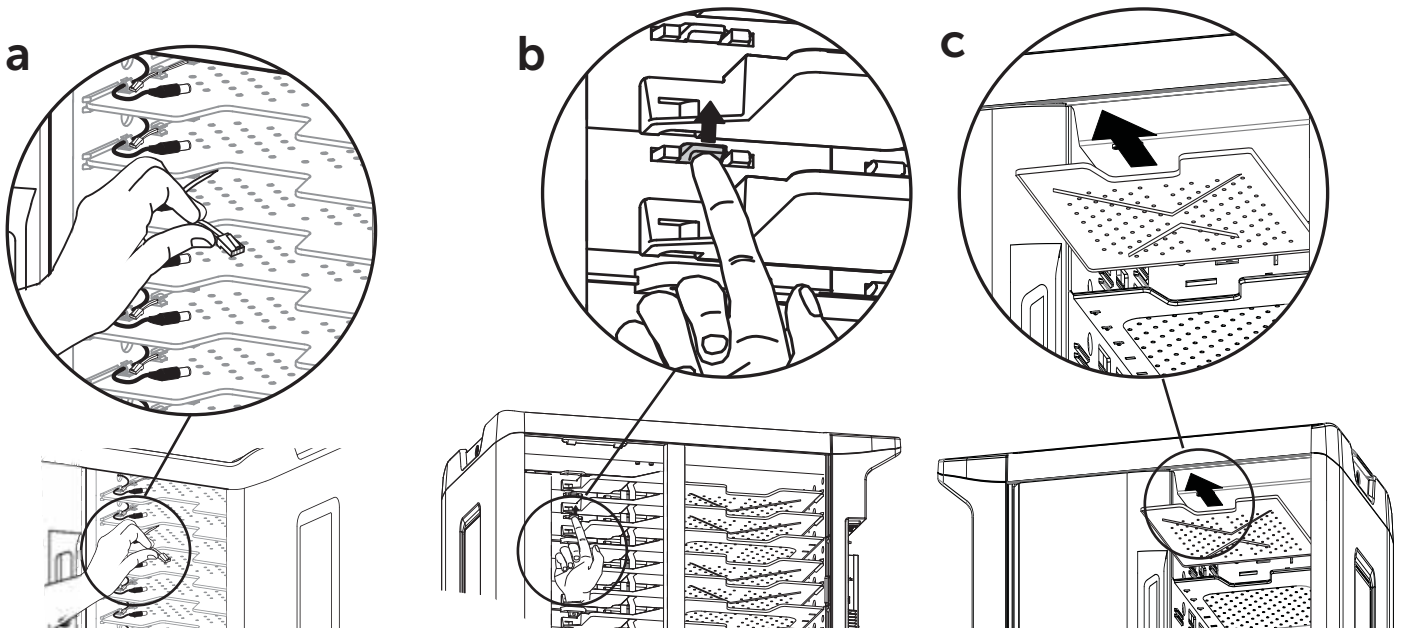
Las tomas de corriente auxiliares están en uso

\* Cuando se supera la temperatura máxima recomendada, se interrumpe la alimentación a los dispositivos móviles. La carga se reanuda una vez que la temperatura alcanza un nivel por debajo del intervalo de funcionamiento aceptable.

 **NOTA:** El estado de carga de los dispositivos móviles individuales se puede consultar directamente en los propios dispositivos móviles.

## Retirada del estante para ordenadores portátiles

- Desconecte el cable Ethernet (únicamente en los carros gestionados).
- Libere el estante levantando la pestaña.
- Saque el estante.



# Asistencia técnica y garantía

Para mantenimiento, visite [www.ergotron.com/Dell](http://www.ergotron.com/Dell)  
o [www.dell.com/support](http://www.dell.com/support)

**NOTA:** Cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente, mencione el número de serie ubicado encima del compartimento de gestión de cables externo.

El número de serie es necesario para hacer uso de la garantía.



## Especificaciones

### Sistema de alimentación

100/110/120V~, 12A 50/60Hz o 220/230/240V~, 8A 50/60Hz dependiendo de la región y del modelo de MCC de Dell

### Dimensiones físicas del MCC

Altura	1,060 mm (41.7-pulgadas)
Longitud	940.6 mm (37-pulgadas)
Anchura	640 mm (25.2-pulgadas)
Peso (sin dispositivos móviles)	92 kg (202.8 lb)

Capacidad de peso:

Superficie superior	11.3 kg (25 lb)
Estantes	2.7 kg (6 lb)

Prueba y ángulo de volcado 10 grados

### Conmutador de Ethernet opcional

Conmutador de Ethernet PowerConnect 3548 de Dell

### Ambiente

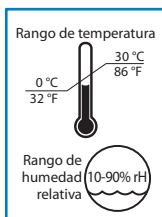
Rango de temperatura:

Funcionamiento	0° to 30°C (de 32° to 86°F)
Almacenamiento	-29° to 60°C (de -20° to 140°F)

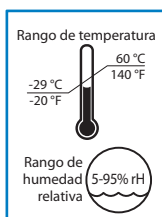
Relative humidity (maximum):

Funcionamiento	10%–90% (sin condensación)
Almacenamiento	5%–95% (sin condensación)

Altitud (máxima): 2000 m (6,562 pies)



Funcionamiento







Almacenamiento



# Alertas de seguridad del producto


## Revisión de los símbolos de peligro


Estos símbolos alertan a los usuarios sobre una situación de seguridad que requiere su atención. Todos los usuarios de MCC deberían poder reconocer y comprender el significado de los siguientes peligros de seguridad si se encuentran con ellos en el MCC o en la documentación del MCC. Los niños que no puedan reconocer y responder de forma adecuada a las alertas de seguridad no deben utilizar el MCC sin la supervisión de un adulto.

Símbolo	Indicador	Grado de peligro
	NOTA	Una NOTA indica información importante que le ayuda a utilizar mejor su MCC.
	PELIGRO	Un PELIGRO indica la probabilidad de dañar el hardware o de perder datos, y le señala la forma de evitar el problema.
	ADVERTENCIA	AUna ADVERTENCIA indica la probabilidad de daños materiales, lesiones personales o muerte.
	ELÉCTRICO	ELÉCTRICO indica un peligro eléctrico inminente que, si no se evita, puede dar lugar a lesiones personales, incendios y/o la muerte.


## Seguridad eléctrica del equipo

Existen riesgos específicos asociados con el uso de equipos que incluyen cables de alimentación. Es necesario que conozca dichos riesgos y los evite cuando haya niños cerca del carro.


 **ADVERTENCIA:** En caso de no prestar atención a los siguientes avisos de seguridad eléctrica, pueden producirse incendios o muertes por descargas eléctricas.


 **ELÉCTRICO:** Los cables eléctricos pueden ser peligrosos. Usarlos de manera inadecuada puede causar un incendio o muerte por descarga eléctrica.

- Polo doble / Fusible neutro
- Inspeccione detenidamente los cables de alimentación antes de cada uso.
- No utilice cables que estén dañados.
- Inserte el enchufe completamente en la toma.
- Agarre el enchufe para retirarlo de la toma.
- No lo desenchufe tirando del cable.
- No utilice fuerza excesiva para hacer las conexiones.
- Utilice solamente adaptadores de alimentación Dell con los sistemas Dell de este carro.
- No enchufe el cable a una extensión.
- No retire, doble ni modifique ninguna punta o pasador de metal del cable.
- No desplace, arrastre ni coloque objetos encima del cable.
- No pise el cable.
- Evite sobrecalentamientos. Desenrolle el cable y no lo cubra con ningún material.
- No extienda cables a través de puertas, agujeros en techos o paredes ni suelos.

 **ELÉCTRICO: Mantenga el carro alejado del agua.**


- No lo utilice si está mojado.
- No coloque el carro cerca de líquidos o gases inflamables.

 **PRECAUCIÓN:** ¡Cumpla todas las precauciones de seguridad relativas al funcionamiento y mantenimiento del MCC de Dell incluidas en esta guía de referencia! En caso de no respetar las precauciones de seguridad, podrían producirse lesiones físicas o daños en el equipo.


 **PRECAUCIÓN:** No hay un interruptor de encendido/apagado de este equipo; la única manera de desconectar la alimentación es desenchufar el cable de alimentación de CA. Por lo tanto, el enchufe deberá tener fácil acceso y deberá instalarse cerca del equipo.

 **¡PELIGRO!**  
**Riesgo de Descarga Eléctrica**

¡PELIGRO! Los cables eléctricos pueden ser peligrosos. Usarlos de manera inadecuada puede causar un incendio o muerte por descarga eléctrica.





# Limpieza y mantenimiento

 **ADVERTENCIA:** El incumplimiento de los siguientes avisos de seguridad puede causar lesiones físicas graves y daños en el equipo.


Examine el equipo en busca de daños, polvo y suciedad de manera regular. Todos los componentes pintados y de plástico del carro pueden limpiarse con soluciones de uso más común, diluidas y sin abrasivos, como los compuestos de amoníaco cuaternario; limpiadores enzimáticos de amoníaco; blanqueadores o soluciones alcohólicas. Se recomienda probar cualquier solución limpiadora en un área pequeña y oculta para asegurar que la superficie del carro no se dañe.


- Las marcas de rotuladores permanentes o de borrado en seco y bolígrafos pueden quitarse con alcohol isopropílico al 91% y un paño suave.
- Las manchas de yodo pueden quitarse con limpiadores de uso común y un paño suave.
- No use estropajo de acero u otros materiales abrasivos que podrían estropear el acabado de la superficie.


 **ELÉCTRICO:** Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no exponga los componentes eléctricos al agua, soluciones limpiadoras u otros líquidos o sustancias potencialmente corrosivos.


 **ELÉCTRICO:** No sumerja el carro ni sus componentes en líquidos, ni permita que penetren en el carro. Retire inmediatamente con un paño húmedo todos los limpiadores de la superficie. Seque completamente la superficie después de limpiarla.

 **ELÉCTRICO:** No emplee limpiadores inflamables en las superficies del carro.

 **PRECAUCIÓN:** Ajuste, mantenimiento y sustituciones: NO intente ajustar, realizar mantenimiento ni reemplazar ninguna pieza del carro salvo que reciba instrucciones mediante documentos aprobados por Ergotron (p. ej.: instrucciones de instalación). Solo Ergotron, Inc. o una empresa certificada por Ergotron pueden ajustar, realizar mantenimiento o cambiar componentes del carro. No utilice el carro si le falta algún componente o si hay alguno dañado. Póngase en contacto inmediatamente con Ergotron para solicitar una pieza de cambio.

 **PRECAUCIÓN:** Ruedas de bloqueo: Revise las ruedas periódicamente para asegurarse de que estén limpias y libres de suciedad que podría impedir un recorrido uniforme. Evite mover el carro por superficies desniveladas, sucias o dañadas.

 **PRECAUCIÓN:** Equipo del cliente: Asegúrese de que esté en equilibrio e instalado firmemente en el carro. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Ergotron para obtener información acerca del movimiento de los componentes del carro.

 **PRECAUCIÓN:** Los cambios o modificaciones que Ergotron no haya aprobado expresamente podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

---

# Recomendaciones para un uso seguro

Existen riesgos específicos asociados al uso del carro, tanto en movimiento como estacionario (para cargar tabletas o para guardarlo). Es necesario que conozca dichos riesgos y los evite cuando haya niños cerca del carro.



**ADVERTENCIA:** El incumplimiento de los siguientes avisos de seguridad del carro puede causar lesiones físicas graves y dañar el equipo.

## **Solamente los adultos pueden mover el carro.**

- No permita que nadie se siente o se suba encima del carro.
- No eleve el carro desde su parte inferior.
- No bloquee los ventiladores ni las rejillas de ventilación. Para prevenir sobrecalentamientos, deje un espacio libre de 127 mm (5 pulgadas), como mínimo, alrededor de ventiladores y rejillas.

## **El carro está diseñado para uso exclusivo en interiores.**

- No utilice el carro para transportar ni almacenar equipos que no vengan especificados en este manual.
- No utilice el carro para guardar líquidos ni productos de limpieza.
- No coloque objetos pesados en la superficie ni en el estante del carro.
  - La superficie de trabajo soporta un peso máximo de 11,4 kg (25 lb).
  - El estante soporta un peso máximo de 22,5 kg (49,5 lb)..

## **Desplazamiento del carro**

- Antes de desplazar el carro:
  1. Desconecte el cable de alimentación de la pared.
  2. Compruebe que el cable esté recogido y fijo.
  3. Cierre y bloquee las puertas.
  4. Retire los elementos que haya en la superficie de trabajo.
  5. Desbloquee las ruedas.
- Empuje el carro (no tire de él) para facilitar la maniobrabilidad y prevenir lesiones musculares.
- No desplace el carro por superficies en mal estado, desniveladas o irregulares, como por ejemplo gravilla.

## **Estacionamiento del carro**

Siga estas alertas de seguridad cuando el carro esté estacionado:

- No estacione el carro en zonas muy transitadas.
- No extienda cables a través de puertas, agujeros en techos o paredes ni suelos.
- No extienda cables en pasillos, aulas u otras zonas donde haya transeúntes.
- No deje el carro desatendido en zonas a las que tengan acceso los niños.
- Mantenga las puertas del carro cerradas y bloqueadas cuando esté desatendido o estacionado para cargar portátiles o en almacenamiento.
- Mantenga bloqueadas las ruedas cuando el carro esté desatendido.



# Seguridad, medio ambiente e información normativa

## Declaración de cumplimiento con las normas de la FCC

Este MCC ha sido sometido a pruebas y cumple los límites para dispositivos digitales Clase A conforme a la sección 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas cuando se trabaja con el aparato en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede provocar interferencias, en cuyo caso el usuario deberá corregirlas por su cuenta.

El funcionamiento de este equipo queda sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia de FCC: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Ergotron podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este aparato digital de Clase A cumple la norma canadiense CAN ICES-3(A)/NMB-3(A). / Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme CAN ICES-3(A)/NMB-3(A) du Canada.

## Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals (REACH)

REACH is the European Union (EU) chemical substances regulatory framework. Information on substances of very high concern contained in Dell products in a concentration above 0.1% weight by weight (w/w) can be found at [www.dell.com/REACH](http://www.dell.com/REACH)

## Enregistrement, évaluation, autorisation des produits chimiques (REACH)

REACH est le programme de réglementation des produits chimiques dans l'Union européenne (UE). Vous trouverez des informations sur les substances très préoccupantes qui contiennent les produits Dell en concentration supérieure à 0,1% en poids (m/m) sur [www.dell.com/REACH](http://www.dell.com/REACH)

## Registro, evaluación y autorización de productos químicos (Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals - REACH)

REACH es el organismo de regulación de sustancias químicas de la Unión Europea (UE). La información sobre sustancias de alto riesgo contenidas en productos Dell en una concentración superior al 0,1% peso por peso (p/p) se puede encontrar en [www.dell.com/REACH](http://www.dell.com/REACH)

## Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals (REACH)

REACH is het regelgevingskader van de Europese Unie (EU) op het gebied van chemische stoffen. Informatie over zeer gevaarlijke stoffen in Dell-producten in een concentratie van boven de 0,1% gewicht per gewicht (w/w) is te vinden op [www.dell.com/REACH](http://www.dell.com/REACH)

## REACH (Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals - Registo, avaliação e autorização de substâncias químicas)

O REACH é o sistema regulador de substâncias químicas da União Europeia (UE). As informações sobre substâncias que são motivo de grande preocupação existentes nos produtos Dell numa concentração acima de 0,1% peso por peso (p/p) podem ser encontradas em [www.dell.com/REACH](http://www.dell.com/REACH)

## Registrierung, Beurteilung und Zulassung von Chemikalien (REACH, Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals)

Die EU-Richtlinie REACH ist das Regelwerk der Europäischen Union für chemische Substanzen. Informationen zu bedenklichen Substanzen, die in Dell-Produkten in einer Konzentration von mehr als 0,1% Gewichtsprozent (w/w, Weight by Weight) enthalten sind, finden Sie unter [www.dell.com/REACH](http://www.dell.com/REACH)

## 中国大陆 RoHS

根据中国大陆《电子信息产品污染控制管理办法》（也称为中国大陆 RoHS），以下部分列出了产品中可能包含的有毒和/或有害物质的名称和含量。

DELL I/O设备（键盘，鼠标等）

EIP（RMSD，介质，电源设备及所有其他电子信息产品）

部件名称	有毒或有害物质及元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
EIP	x	o	o	o	o	o
介质/软件	x	o	o	o	o	o



\*印刷电路部件包括所有印刷电路板 (PCB) 及其各自的离散组件、IC 及连接器。

“O”表明该部件所含有的有毒和有害物质含量低于 MCV 标准 (SJ/T11363-2006) 定义的阈值。

“X”表明该部件所含有的有毒和有害物质含量高于 MCV 标准 (SJ/T11363-2006) 定义的阈值。所有显示 X 的情况，是按照欧盟 RoHS 采用了容许的豁免指标。

在中国大陆销售的相应电子信息产品 (EIP) 都必须遵照中国大陆《电子信息产品污染控制标识要求》标准 (SJ/T11363-2006) 贴上环保使用期限 (EPUP) 标签。该产品所采用的 EPUP 标签是基于中国大陆的《电子信息产品环保使用期限通则》标准。



## Garantía

3 años para los componentes y funciones mecánicos y un año para los componentes y funciones eléctricos. Todos los componentes de terceros (el adaptador de alimentación de CA y el conmutador Ethernet opcional) se acogerán a la garantía según la defina el fabricante.



© 2013 Ergotron, Inc.  
All rights reserved.

Aunque Ergotron, Inc. realiza todos los esfuerzos posibles para ofrecer información precisa y completa sobre la instalación y uso de sus productos, no podrá imputársele responsabilidad alguna por ningún error editorial u omisión (incluyendo los que ocurren durante el proceso de traducción del inglés a otro idioma), ni por ningún daño incidental, especial o emergente, de cualquier naturaleza, que resulte del suministro de estas instrucciones y del funcionamiento del equipo en correspondencia con ellas. Ergotron, Inc. se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño del producto y/o su documentación sin aviso a sus usuarios. Para obtener la información más actualizada del producto, o para saber si este documento está disponible en otros idiomas diferentes de éste, por favor contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Ergotron. Ninguna porción de esta publicación puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, ni transmitirse de ninguna forma ni ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación o de otra manera sin consentimiento previo y por escrito de Ergotron, Inc., 1181 Trap Road, Eagan, Minnesota, 55121, EE.UU. Patentes en trámite y Patentada en EE.UU. y el extranjero. Ergotron es una marca comercial registrada de Ergotron, Inc.

SOLUCIÓN PERSONALIZADA DE ERGOTRON PARA DELL  
Para mantenimiento, visite [www.ergotron.com/Dell](http://www.ergotron.com/Dell)  
o [www.dell.com/support](http://www.dell.com/support)